

vers. 002 / 07



gilles.tooling

**vcr38gt.rearsets**

# vcr.rearsets-H05

Zertifikat  
*Certificate*

Anbauanleitung  
*Owners manual*



Abbildung ähnlich!  
*Picture related!*

**VCR38GT**

**Sicherheitshinweise**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.**

**Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.**

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

#### **Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:  
[info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com)

#### **Betriebserlaubnis**

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:  
**Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!**

#### **Montagehinweise**

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

**VCR38GT**

**safety instructions**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.**

**Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.**

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

#### **General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult [info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com) if the instructions in question are no longer in your possession.

#### **Operating licence**

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:

**A entry in the vehicle's registration papers is not necessary!**

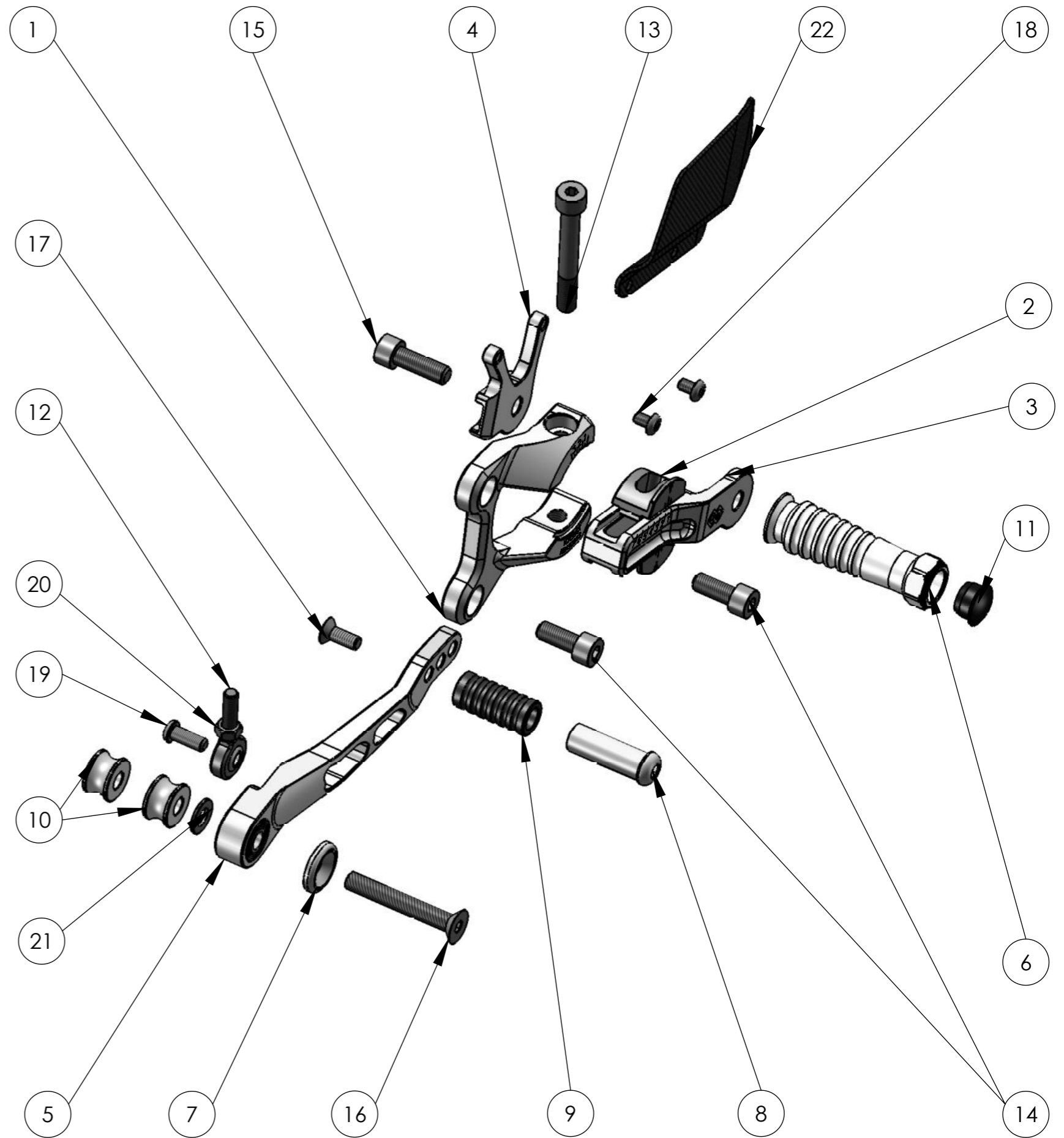
#### **Assembling note**

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

**vcr38gt-H05**  
**Teilleiste/partlist**

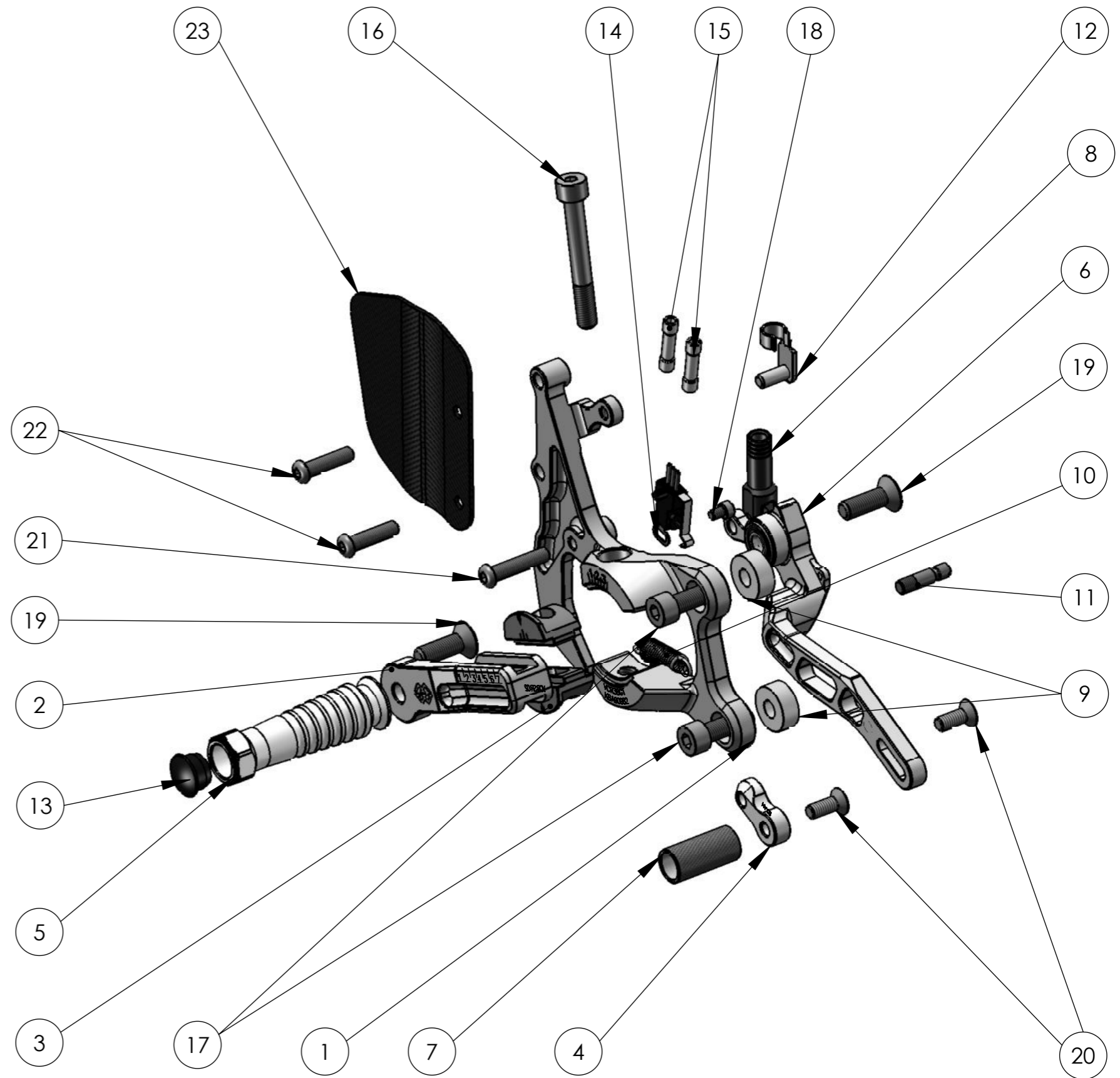
POS	Part-No.	Description	Qty
1	VCR-GL-H05-*	left rotor plate	1
2	VCR-RT01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SL-01-*	left slider	1
4	VCR-SU-01-*	holder shift unit	1
5	US-20-*	gear lever	1
6	UF-04-*	footrest	1
7	BL01-*	blind	1
8	UTR06IT-*	gear lever toe piece	1
9	UTR05	gear lever roller	1
10	DS-20-8-12	collar	2
11	7 702 856	plug	1
12	GAKFR6	ball and socket bearing	1
13	M8x60-912-12.9	screw	1
14	M8x20-912-VA	screw	2
15	M8x25-912-VA	screw	1
16	M8x55-7991-VA	screw	1
17	M6x16-7991-VA	screw	1
18	M5x8-7380-VA	screw	2
19	M6x16-7380-VA	screw	1
20	M6-934-VA	nut	1
21	ULS8.4	washer	1
22	CAR01-L	left heel protector	1

-\*color; G=Gold/B=Black



**vcr38gt-H05**  
Teilleiste/partlist

POS	Part-No.	Description	QTy.
1	VCR-GR-H05-*	right rotor plate	1
2	VCR-SR-02-*	right slider	1
3	VCR-RT01-*	rotor (2 parts)	1
4	HA-02-*	holder	1
5	UF-04-*	footrest	1
6	UB-10-*	brake lever	1
7	UTR01-*	brake lever toe piece	1
8	UAD02-40	brake cylinder adapter	1
9	DS 20-8-8	collar	2
10	7 699 626	spring brake lever	1
11	7 702 868	spring fixing pin	1
12	FKB6x12	adapter pin	1
13	7 702 856	plug	1
14	01022.4501-01	stop light switch	1
15	01-0110058	connector	2
16	M8x60-912-12.9	screw	1
17	M8x25-912-VA	screw	2
18	M4x6-912-VA	screw	1
19	M8x25-7991-VA	screw	2
20	M6x16-7991-VA	screw	2
21	M6x30 -7380-VA	screw	1
22	M6x25-7380-VA	screw	2
23	CAR01-R 6-45	right heel protector	1



-\*color; G=Gold/B=Black

# vcr38gt-H05

## Anbauanleitung / manual



### Links:

-Original Rastenanlage und Schalthebel demontieren(1).

### Left hand side:

-Detach original footrest system and gear lever(1).

-Grundplatte GL-H05 mit Schrauben M8x20-912 und OEM Blech an Rahmen befestigen(2).

**Anzugsdrehmoment: 20Nm**

-Fasten basic plate GL-H05 with M8x20-912 bolts and OEM holder onto frame(2).

**Tightening torque: 20Nm**

-Schalthebel US20 mit Schraube M8x55-7991, BL01, ULS8,4 und 2x DS20-8-12 an Rahmen festschrauben(3).

**Anzugsdrehmoment: 20Nm**

-Schalthebelhöhe an OEM Schaltstange einstellen, anschließend kontern.

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

-Fix gear lever US20 with bolt M8x55-7991, BL01, washer ULS8,4 and 2x DS20-8-12 collar onto frame(3).

**Tightening torque: 20Nm**

-Adjust gear lever height with OEM gear shaft then secure with nuts.

**Tightening torque: 10Nm**

### Rechts:

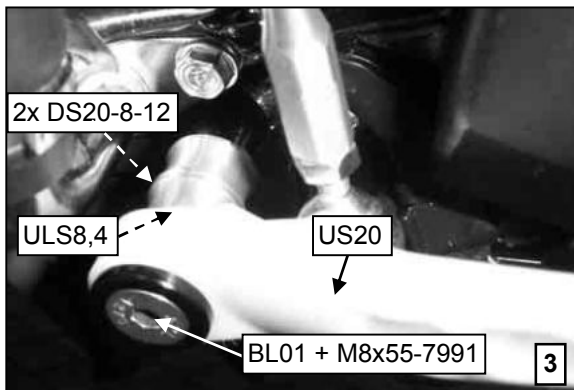
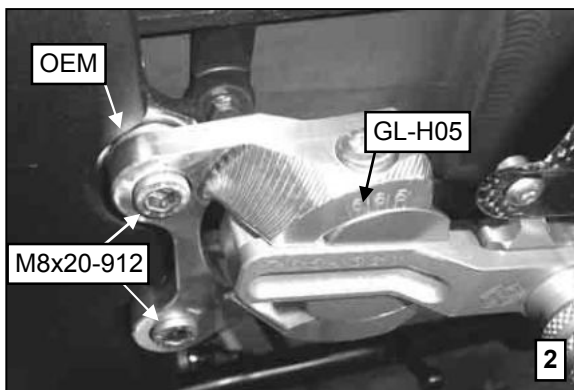
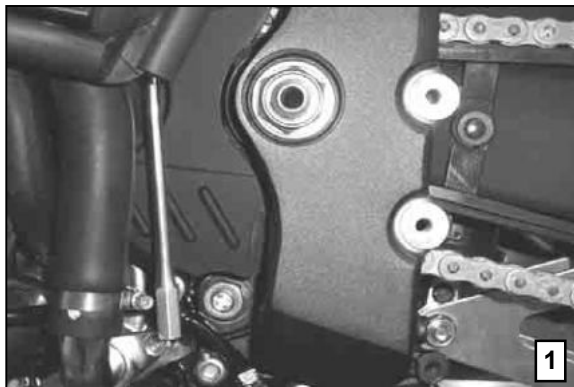
-Rastenanlage, Bremszylinder und Stopplightschalter demontieren(4).

-Kabel an original Stopplightschalter durchtrennen.

### Right hand side:

-Detach original rearsets, brake cylinder and stoplight switch(4).

-Cut off cable at original stoplightswitch.



# vcr38gt-H05

## Anbauanleitung / manual

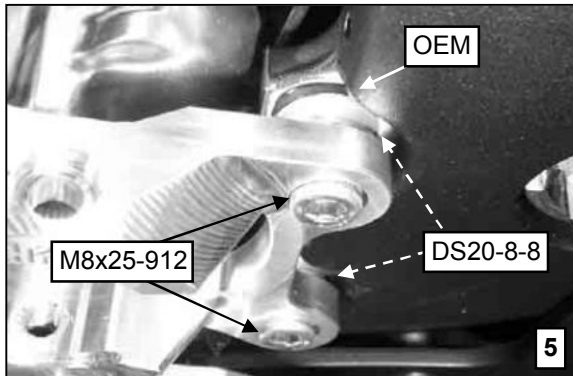


-Grundplatte GR-H05 mit Schrauben M8x25-912, Distanz 20-8-8 und OEM Halter an Rahmen befestigen(5).

**Anzugsdrehmoment: 20Nm**

*-Fasten basic plate GR-H05 with M8x25-912 bolts, collar DS20-8-8 and OEM holder onto frame(5).*

**Tightening torque: 20Nm**



-Hitzeblech mit Schraube M6x30-7380 befestigen.

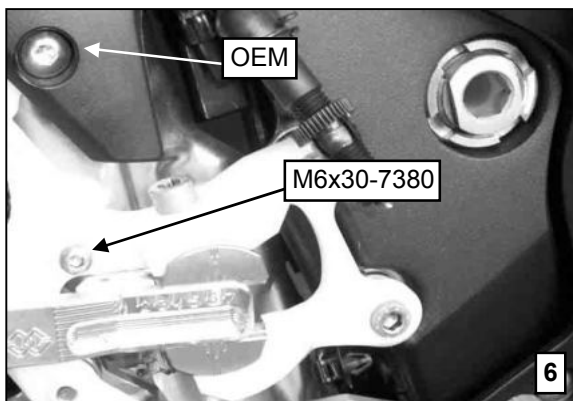
**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

-Abdeckung mit OEM Schraube befestigen(6).

*-Fix head shield with M6x30-7380 bolt.*

**Tightening torque: 10Nm**

*-Install cover with OEM bolt(6).*

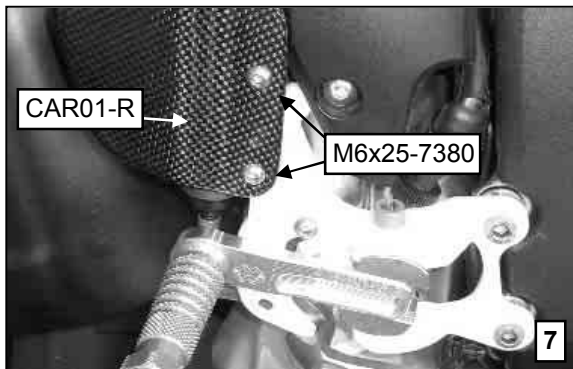


-Bremszylinder mit Schrauben M6x25-7380 und CAR01-R an Grundplatte befestigen(7).

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

*-Tighten brake cylinder with bolts M6x25-7380 and CAR01-R onto basic plate(7).*

**Tightening torque: 10Nm**



-Kolbenstange in Adapter UAD02-40 eindrehen bis Federklappbolzen FKB6x12 sich leicht in Bremshebel einsetzen lässt(8).

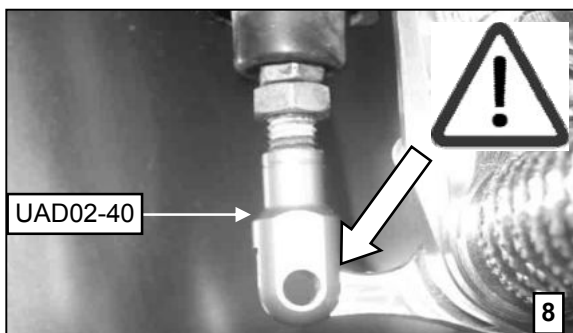
**Hinweis:**

**-Bremszylinder darf bei der Montage des Bolzens nicht gedrückt werden !!!**

*-Screw piston bolt into adapter UAD02-40 till adapter pin FKB6x12 fits easily into brake lever(8).*

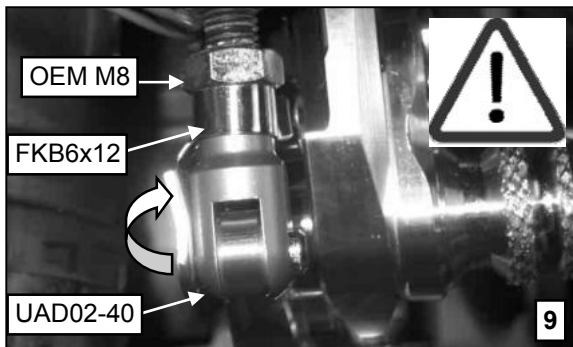
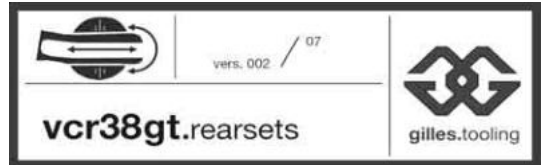
**Special note:**

**-Brake cylinder must not be pressed when fitting the adapter pin !!!**



# vcr38gt-H05

## Anbauanleitung / manual



-UAD mit Federklappbolzen FKB6x12 sichern.

-Original Mutter M8 kontern(9).

**Anzugsdrehmoment: 20 Nm**

-Secure UAD with adapter pin FKB6x12.

-Secure OEM nut M8(9).

**Tightening torque: 20 Nm**

-Kabel Stopplichtscharter 01022 auf korrekte Länge kürzen und mit Verbinder 01-0110058 an Kabelbaum anschließen(10).

**Hinweis:**

**-Anschlussfarben grau und braun !!!**

Blau ohne Funktion.

-Alle Anschlüsse isolieren und Kabel verlegen.

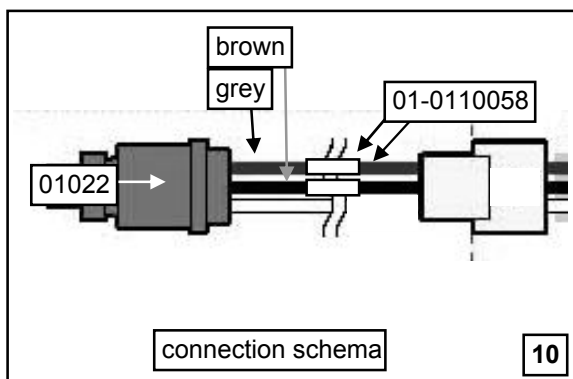
-Cut cable stoplight switch 01022 to correct length and connect with connector 01-0110058 to cable loom(10).

**Special note:**

**-Connector cable grey and brown !!!**

Blue cable without function.

-Insulate and pass all cables.



**Hinweis:**

-Trittstück UTR01 darf nur nach vorne gerichtet montiert werden(11).

-Maximale Drehbewegung +/-90° nach oben oder unten.

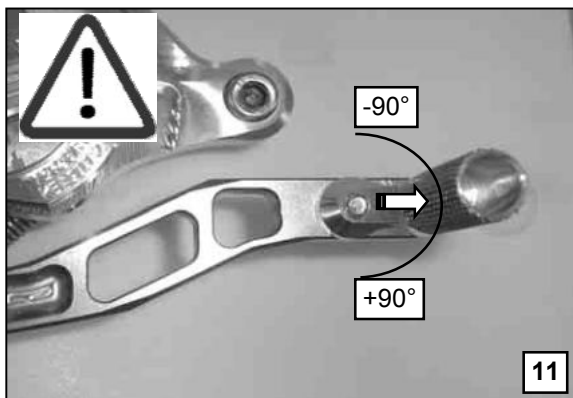
**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

**Special note:**

-Toe piece UTR01 must fixed in forward direction(11).

-Maximum adjustment +/-90° from top to bottom.

**Tightening torque: 10Nm**

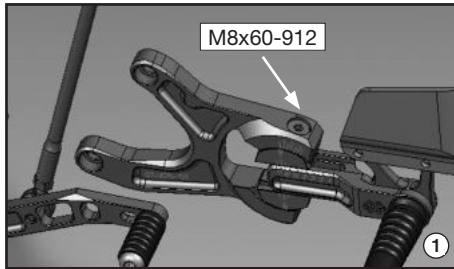




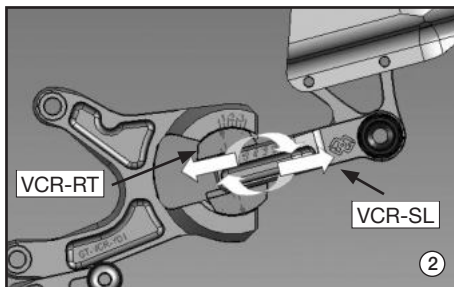
# vcr38gt

---

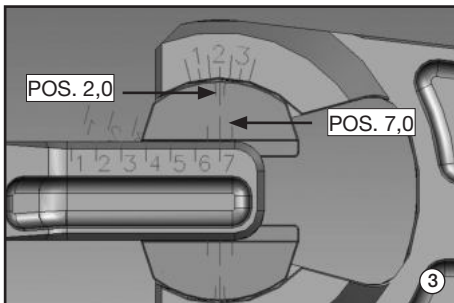
## einstellungen / adjusting



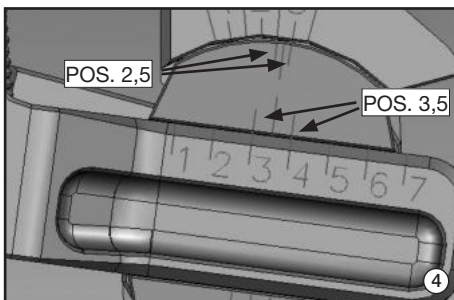
- Zur Einstellung der Fußrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden (1).
- Anschließend festziehen.  
**Anzugsdrehmoment: 28 Nm**



- To adjust the footrest system you have to loosen the upper central clamping bolt M8x60-912-12.9 (1).
- Tighten bolt after adjusting.  
**Tightening torque: 28 Nm**
- Die Längenverstellung der Fußrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-SL; die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung (2).
- To adjust the length, move the slider VCR-SL, for height adjustment turn rotor VCR-RT between clamping (2).



- Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/Schlitten) und den Markierungen an der oberen Schale (3).
- For correct positioning from the footrest, use the scales (clamp/slider) and the markings on the upper rotor segment (3).



### Skalierung:

- Der zusätzliche Teilstrich steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition.
- Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ableseskala zur Deckung kommt (Bsp.3+4).

### Scale:

- The additional graduation increases the scale-reading precision for the footrests.
- The principle is, that the additional graduation shows an intermediate step for the scale-reading position (example 3+4).

## vcr38gt

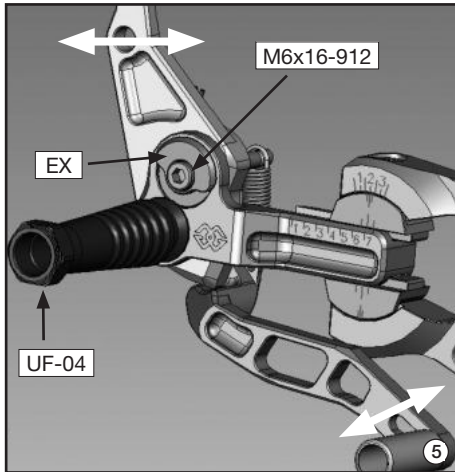
### einstellungen / adjusting



ver. 002 / 07

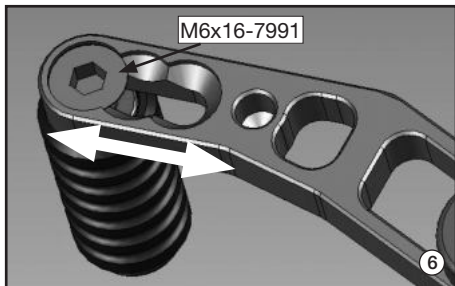


vcr38gt.rearsets



- Der Excenter EX am Schlitten dient zur Einstellung bzw. zum Ausgleich der Tritthöhe am Hebel.
- Zur Verstellung wird der Rastenkörper UF-04 am Sechskant und die zentrale Schraube M6x16-912 im Excenter gelöst.
- Anschließend kann die Aufnahme nach vorne oder hinten geneigt werden.  
**Anzugsdrehmoment M6x16-912: 10Nm**  
**Anzugsdrehmoment UF-04: 20Nm**

- *The excentre EX is used for adjusting respective height balance from the lever toe piece.*
- *Loosen footrest UF-04 and excentre screw M6x16-912 for adjustment.*
- *To adjust the levers you have to loosen the footrest UF-03 and the excentre screw M6x16-912.*
- *Incline brake unit VCR-BU forward or backward*  
**Tightening torque M6x16-912: 10Nm**  
**Tightening torque UF-04: 20Nm**



- Zur Verstellung des Trittstücks Schraube M6x16- 7991 lösen.
- Trittstück linear verschieben, Schraube festziehen (6).  
**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

- *To adjust toe piece loosen screw M6x16-7991.*
- *Adjust toe piece linearly, install screw (6).*  
**Tightening torque: 10Nm**

#### Einstell- und Montagehinweis!



- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fußrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.
- Eine sichere und spannungsfreie Lage aller Leitungen und Kabel ist zu beachten.
- Alle Schrauben und Muttern müssen nach Spezifikation befestigt sein.

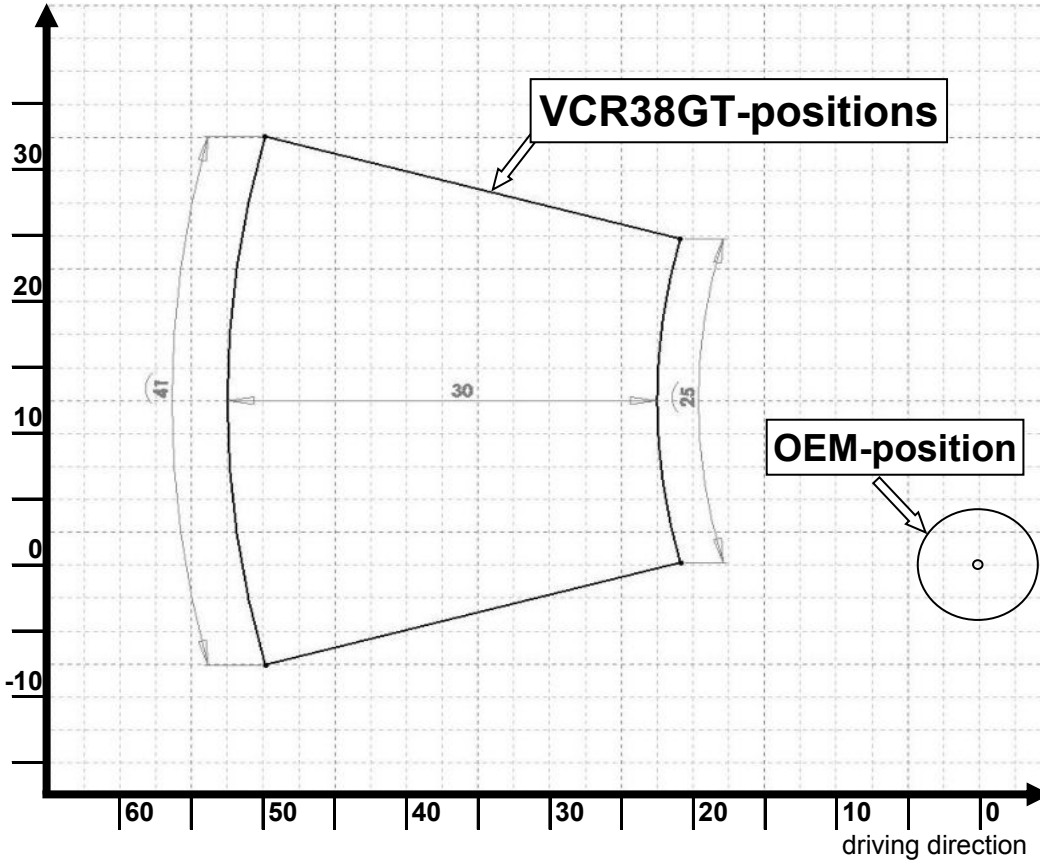
#### special note for assembling and adjusting!

- Take care that any parts of the footrest system always have a clearance of 5mm to any moving parts.
- Please ensure all hoses and cables are secure.
- **All screws, bolts and nuts have to be tightened as specified.**



**vcr-H05**  
**adjust positions**

 vers. 002 / 07  
**vcr38gt.rearsets**   
gilles.tooling



# vcr38gt-H05

Packzettel/Pack List



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M8x55-7991-VA	1	
2	screw	M6x30-7380-VA	1	
3	screw	M6x25-7380-VA	2	
4	screw	M8x25-912-VA	2	
5	screw	M8x20-912-VA	2	
6	washer	ULS8,4-125-VA	1	
7	spacer	DS20-8-12	2	
8	spacer	DS20-8-8	2	
9	cover	BL01	1	
10	cable connector	01-0110058	2	
11	adapter	UAD02-40	1	
	adapter pin	FKB6x12		
12	heel protector	CAR01-R 6,5-45	1	
13	certificate	ABE 90982	1	
14	manual	VCR-H05-ABA	1	
			<b>MA</b>	
			Datum	